

## SOIRÉE LITTÉRAIRE AVEC LES VINGT-DEUX RÉCITS DU RECUEIL « LA VALISE DE MON FRÈRE. HISTOIRES DE ROUTE »

La soirée se déroulera en bulgare

Le comédien GUERASSIM DICHLIEV et l'éditrice NEVENA DICHLIEVA-KRASTEVA présente l'évènement de l'été littéraire 2015 le recueil „La valise



de mon frère. Histoires de route“.

Nous allons essayer de répondre aux questions suivantes:

Quelle langue utilisent nos enfants pour se chamailler?

Quels sont les lieux où l'on "retourne" et ceux où l'on est "rentré chez soi"?

Le sens du mot „émigration“ a-t-il changé?

Qu'avons-nous sacrifié pour partir et qu'aurions-nous sacrifié pour rester?

Le recueil „La valise de mon frère “ comprend vingt-deux récits portant sur le sens actuel du mot "émigration" et sur la route. On y parle de la langue qui nous fait nous sentir chez soi, des valises que nous tringlons d'une ville à l'autre ou d'un pays à l'autre. Un livre sur l'émigration physique et celle de l'âme, sur les passeports et les frontières. Dans ce recueil on trouve des œuvres d'auteurs bulgares connus comme Gueorgui Gospodinov, Yavor Gardev, Ivo Ivanov, Kapka Kassabova, ainsi que d'auteurs moins connus en Bulgarie dont les mots nous touchent, dont les confidences intimes nous ébranlent.

Les auteurs ont des sensibilités et des destins variés, mais ils nous parlent de la voie qu'ils ont choisie, ils ouvrent leur valise. Ils ne sont pas uniquement Bulgares, pas uniquement écrivains et pas uniquement émigrants de longue date.

Les auteurs de ce livre sont traducteurs, scénaristes, dramaturges, cinéastes, acteurs, journalistes, photographes. Des Bulgares qui vivent aux quatre coins du monde, un Maltais qui vit en Belgique, un Iranien basé au Canada, un Indien né au Royaume-Uni, une Vietnamiennne qui parle le

